

## П Р О Т О К О Л № 2

от 04.11.2014 г.

Настоящият протокол се състави на основание чл. 79, ал. 5 във връзка с чл. 68, ал. 7 – ал. 11 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) за участие в ограничена процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: “Избор на изпълнител на обществена поръчка за отпечатване и доставка на български банкноти”, съгласно Решение № БНБ-77700/23.06.2014г. на главния секретар на БНБ за откриване на процедурата.

На 08.08.2014 г. от 10:00 часа в зала 103 започна първото открито заседание на комисията, назначена със Заповед № БНБ-98275/08.08.2014 г. на главния секретар на БНБ.

Съгласно горепосочената заповед, в състава на комисията са включени следните длъжностни лица:

### ПРЕДСЕДАТЕЛ:

Мария Гешева – юрисконсулт в дирекция „Обществени поръчки“;

### ЧЛЕНОВЕ:

- Десислава Атанасова – водещ юрисконсулт в дирекция „Правна“;
- Екатерина Златанова – старши юрисконсулт в дирекция „Емисионно - касова“;
- Иванка Христова – началник отдел в дирекция „Емисионно – касова“;
- Красимир Костадинов – началник отдел в дирекция „Емисионно – касова“;

### РЕЗЕРВНИ ЧЛЕНОВЕ:

- Ангелина Кръстева – юрисконсулт в дирекция „Обществени поръчки“;
- Петя Найденова – главен експерт в дирекция „Емисионно - касова“;
- Петя Кръстева – главен експерт в дирекция „Емисионно - касова“;

Констатира се, че в срока за подаване на заявленията за участие, в деловодството на БНБ са постъпили заявления от:

1. „Polish Security Printing Works“ S.A., Poland, 00-222 Warsaw, Sanguszki 1; тел.: + 48 22 53 02 095, факс: +48 22 53 02 089; с вх. № БНБ-97731/06.08.2014 г.;

2. „Oberthur Fiduciaire“ SAS, France, 75384 Paris Cedex 08, Avenue de Messine 7, CS 3003; тел.: + 33 1 42 99 77 00; факс: + 33 1 42 99 77 95; с вх. № БНБ-97886/07.08.2014 г.

Няма заявления, постъпили след крайния срок.

Председателят на комисията прие постъпилите в обявения срок заявления.

Преди да пристъпят към отваряне на заявленията, членовете на комисията подписаха декларации по чл. 35 от Закона за обществените поръчки.

## I. ОТВАРЯНЕ НА ЗАЯВЛЕНИЕТО

При отварянето на заявлението, присъства следният упълномощен представител: г-н Уилям Стампър, съгласно пълномощно, подписано от г-н Николас Кутрос, генерален оперативен директор на „Oberthur Fiduciaire“ SAS.

Отвори се постъпилите заявления на кандидатите, заведени в деловодството на БНБ.

1. Комисията извърши следващите действия в описаната по-долу последователност относно заявлението на „Polish Security Printing Works“ S.A.:

- Отвори заявлението на „Polish Security Printing Works“ S.A., оповести документите, представени в него и провери съответствието със списъка.

2. Комисията извърши следващите действия в описаната по-долу последователност относно заявлението на „Oberthur Fiduciaire“ SAS:

- Отвори заявлението на „Oberthur Fiduciaire“ SAS, оповести документите, представени в него и провери съответствието със списъка.

С това приключи публичната част от заседанието на комисията.

## II. ПРОВЕРКА НА НАЛИЧИЕТО И РЕДОВНОСТТА НА ПРЕДСТАВЕНИТЕ ДОКУМЕНТИ В ЗАЯВЛЕНИЕТО ЗА УЧАСТИЕ, ИЗИСКАНИ ОТ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ СЪГЛАСНО ЧЛ. 79, АЛ. 2, ОТ ЗОП

На закрито заседание, комисията пристъпи към проверка на представените документи в съответните заявления за участие на кандидатите.

Комисията направи следните констатации:

### **1. „Polish Security Printing Works“ S.A.**

При разглеждане на документите от заявлението за участие, комисията установи следното:

- Декларациите по чл. 47, ал. 1, т. 1, букви „а“ – „д“, т. 2 и т. 3, чл. 47, ал. 2, т. 1, т. 2, т. 2а, т. 3, т. 4 и т. 5, както и по чл. 47, ал. 5, т. 1 и т. 2 от ЗОП са представени, подписани и подпечатани от Марек Сивец – председател на Управителния съвет и Пиорт Панканин - член на Управителния съвет. Съгласно представеното актуално състояние на „Polish Security Printing Works“ S.A. и изискванията на ЗОП, декларациите по чл. 47, ал. 1, т. 1, букви „а“ – „д“, т. 2 и т. 3, чл. 47, ал. 2, т. 1, т. 2, т. 2а, т. 3, т. 4 и т. 5, както и по чл. 47, ал. 5, т. 1 и т. 2 от ЗОП следва да бъдат представени и от Славомир Грела – член на Управителния съвет и Гжегож Лабиш – прокурис.

Комисията реши: на основание чл. 79, ал. 2 от ЗОП, във връзка с чл. 68, ал. 7 и ал. 8 от ЗОП, предоставя възможност на участника „Polish Security Printing Works“ S.A. да представи липсващите в заявлението документи, а именно:

❖ Декларации по чл. 47, ал. 1, т. 1, букви „а” – „д”, т. 2 и 3, чл. 47, ал. 2, т. 1, 2, 2а, т. 3, 4 и 5, както и по чл. 47, ал. 5, т. 1 и 2 от ЗОП от Славомир Грела – член на Управителния съвет и Гжегож Лабиш – прокурист, подписани и подпечатани, съгласно Указанията за участие в ограничената процедура за възлагане на обществена поръчка.

Всички образци, които се съдържат в документацията за възлагане на обществената поръчка са задължителни и кандидатите следва да се придържат към тях при изготвяне на заявлението си.

Документите следва да се представят в срок до **15.30 часа на 08.10.2014 г.** в деловодството на БНБ, в запечатан плик, адресиран до председателя на Комисията – Мария Гешева, като се посочва и името на конкурса или по факс – 02/91451459.

## **2. „Oberthur Fiduciaire“ SAS.**

При разглеждане на документите от заявлението за участие, комисията установи следното:

- Декларациите по чл. 47, ал. 1, т. 1, букви „а” – „д”, т. 2 и т. 3, чл. 47, ал. 2, т. 1, т. 2, т. 2а, т. 3, т. 4 и т. 5, както и по чл. 47, ал. 5, т. 1 и т. 2 от ЗОП са представени, подписани и подпечатани от Николас Кутрос - Генерален оперативен директор, делегиран генерален директор. Съгласно представеното актуално състояние на „Oberthur Fiduciaire“ SAS и изискванията на ЗОП, декларациите по чл. 47, ал. 1, т. 1, букви „а” – „д”, т. 2 и т. 3, чл. 47, ал. 2, т. 1, т. 2, т. 2а, т. 3, т. 4 и т. 5, както и по чл. 47, ал. 5, т. 1 и т. 2 от ЗОП следва да бъдат представени и от Жан-Пиер Савар – президент на „Oberthur Fiduciaire“ SAS и Томас Савар – генерален директор на „Oberthur Fiduciaire“ SAS.

- Декларация в свободна форма, с която кандидатът декларира, че има акредитация за сигурност, качество, опазване на околната среда и безопасност на труда по изискванията на Европейската централна банка, като за съответната акредитация е вписан в регистър на Европейската централна банка. В Указанията за участие в ограничена процедура за възлагане на обществена поръчка, IV. „Образец на Заявление. Указания за подготовката му“, които са неразделна част от документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, е изискана декларация в свободна форма, с която кандидатът декларира, че има акредитация за сигурност, качество, опазване на околната среда и за здраве и безопасност по изискванията на Европейската централна банка, като за съответната акредитация е вписан в регистър на Европейската централна банка;

- В банковата гаранция за участие на „Oberthur Fiduciaire“ SAS, правото за усвояване на същата е посочено, че ще „...платим на Бенефициента, по молба от Наредителя, всяка сума, които Бенефициентът има правото да изиска...“. В Указанията за участие в ограничена процедура за възлагане на обществена поръчка IV. „Образец на Заявление. Указания за подготовката му“ банковата гаранция трябва безусловно да гарантира правото на Бенефициента да се възползва от нея, а именно да не е предвидено допълнително потвърждение, в случая „молба от Наредителя“.

В банковата гаранция за участие на „Oberthur Fiduciaire“ SAS е посочен размер на гаранцията „възлизаш на максимум 51 129,19 евро (петдесет и една хиляди сто двадесет и девет евро и деветнадесет цента)“. В текстът на банковата гаранция размерът на гаранцията трябва да бъде твърда сума в размер на 51 129,19 евро (петдесет и една хиляди сто двадесет и девет евро и деветнадесет цента), тъй като Възложителят има право да усвоява гаранцията за участие като цяла сума.

В банковата гаранция са посочени следните условия, при които Бенефициентът има право да усвои гаранцията за участие, а именно:

- „Наредителят е оттеглил офертата си през периода на валидност на офертата, посочен от офертата във формата на офертата; или

- Наредителят не е приел корекциите на грешките в съответствие с указанията към оферентите; или

- Наредителят не е успял или е отказал да сключи договора, ако му е било поставено такова условие, след като офертата му е била приета от Бенефициента през периода на нейната валидност; или

- Наредителят не е успял или е отказал да представи гаранция за изпълнение на договора в съответствие с указанията към оферентите, след като е бил уведомен от Бенефициента, че офертата му е приета през периода на нейната валидност;“

В Указанията за участие в ограничена процедура за възлагане на обществена поръчка IV. „Образец на Заявление. Указания за подготовката му“, които са неразделна част от документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, е изискана банковата гаранция, която следва изрично да съдържа следните условия, по чл. 61, ал. 2 от ЗОП, при които възложителят има право да я усвои, а именно ако участникът:

- „- оттегли заявлението си след изтичане на срока за получаване на заявления или оттегли офертата си след изтичането на срока за получаване на офертите;

- определен е за изпълнител, но не изпълни задължението си да сключи договор за обществена поръчка.“

• В Указанията за участие в ограничена процедура за възлагане на обществена поръчка IV. „Образец на Заявление. Указания за подготовката му“, които са неразделна част от документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, е изискана Декларация, в която се посочват подизпълнителите, както и вида и дела на тяхното участие, ако кандидатът предвижда използването на подизпълнители при изпълнение на поръчката. В заявлението за участие, представено от „Oberthur Fiduciaire“ SAS, както и придружаващите го документи липсва такава декларация.

**Комисията реши: на основание чл. 79, ал. 2 от ЗОП, във връзка с чл. 68, ал. 7 и ал. 8 от ЗОП, предоставя възможност на участника „Oberthur Fiduciaire“ SAS да представи липсващите в заявлението документи и да цитира констатираните нередности, а именно:**

❖ Декларациите по чл. 47, ал. 1, т. 1, букви „а“ – „д“, т. 2 и 3, чл. 47, ал. 2, т. 1, 2, 2а, т. 3, 4 и 5, както и по чл. 47, ал. 5, т. 1 и 2 от ЗОП представени и от Жан-Пиер Савар – президент и Томас Савар – генерален директор, подписани и подпечатани, съгласно Указанията за участие в ограничената процедура за възлагане на обществена поръчка;

❖ Декларация в свободна форма, с която кандидатът декларира, че има акредитация за сигурност, качество, опазване на околната среда и за здраве и безопасност по изискванията на Европейската централна банка, като за съответната акредитация е вписан в регистър на Европейската централна банка;

❖ В банковата гаранция за участие на „Oberthur Fiduciaire“ SAS, не трябва да съществува условието, че ще бъде платено на Бенефициента по молба на Наредителя.

❖ В банкова гаранция за участие размерът на банковата гаранция трябва да бъде посочен като твърда сума, възлизаща в размер на 51 129,19 евро (петдесет и една хиляди сто двадесет и девет евро и деветнадесет цента).

❖ В банковата гаранция следва изрично да са посочени условията, в съответствие с чл. 61, ал. 2 от ЗОП при които възложителят има право да я усвои, а именно ако участникът:

- оттегли заявлението си след изтичане на срока за получаване на заявления или оттегли офертата си след изтичането на срока за получаване на офертите;
- определен е за изпълнител, но не изпълни задължението си да сключи договор за обществена поръчка.

❖ Декларация, в която се посочват подизпълнителите, както и вида и дела на тяхното участие, ако кандидатът предвижда използването на подизпълнители при изпълнение на поръчката. Посочва се процентът от общата стойност и конкретната част от предмета на обществената поръчка, която ще бъде изпълнена от всеки подизпълнител. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, документите по чл. 77, ал. 3, т. 1, 2, 4, 5 и 8 от ЗОП се

представят за всяко от тях, а изискванията се прилагат съобразно вида и дела на тяхното участие. Лице, което е дало съгласие и фигурира в заявлението като подизпълнител на друг кандидат не може да представя самостоятелно заявление. Когато кандидатът ще използва подизпълнители в заявлението се прилага декларация за тяхното съгласие, подписана от подизпълнителите.

**Документите се подписват от:**

- лица с представителни и управителни функции или
- упълномощени за това лица. В този случай се изисква да се представи нотариално заверено пълномощно за изпълнението на представителни и управителни функции.

**Когато не са приложени оригинални документи се представят копия от документи, като същите следва да бъдат заверени „вярно с оригинала”, подпис и печат на кандидата.**

Когато не са приложени оригинални документи се представят копия от документи, като същите следва да бъдат заверени „вярно с оригинала”, подпис и печат на кандидата.

Всички образци, които се съдържат в документацията за възлагане на обществената поръчка са задължителни и кандидатите следва да се придържат към тях при изготвяне на заявлението си.

Документите следва да се представят в срок до **15.30 часа на 08.10.2014 г.** в деловодството на БНБ, в запечатан плик, адресиран до председателя на Комисията – Мария Гешева, като се посочва и името на конкурса или по факс – 02/91451459.

Комисията, на основание чл. 79, ал. 2 от ЗОП, във връзка с чл. 68, ал. 7 – ал. 11 от ЗОП изготви протокол № 1 от 01.10.2014 г. за констатациите относно наличието и редовността на представените документи в плик № 1 в постъпилите заявления за участие. Комисията изпрати по факс протокол № 1 на кандидатите, с който изиска предоставянето на допълнителни документи от тях.

В срока, даден от комисията 15:30 часа на 08.10.2014 г., са постъпили допълнителни документи от „Polish Security Printing Works“ S.A. (с вх. № БНБ-114011/ 07.10.2014 г.), и „Oberthur Fiduciaire“ SAS (с вх. № БНБ-114331/ 08.10.2014 г.).

След изтичане на срока за представяне на допълнителни документи, комисията пристъпи към проверка на допълнително представените от кандидатите документи, както и към съответствието на документите на кандидатите, съдържащи се в плик № 1, с изискванията за подбор, поставени от възложителя.

### **III. РАЗГЛЕЖДАНЕ НА ЗАЯВЛЕНИЯТА ПО СЪЩЕСТВО. ИЗВЪРШВАНЕ НА ПРЕДВАРИТЕЛЕН ПОДБОР**

#### **1. „Polish Security Printing Works“ S.A.**

При разглеждане по същество на заявлението, комисията установи, че кандидатът е представил всички изискуеми от възложителя и закона документи.

Комисията установи, че кандидатът отговаря на минималните изисквания на Възложителя за икономическо и финансово състояние, както и на минималните изисквания за технически възможности и квалификация.

В заявлението на „Polish Security Printing Works“ S.A. са представени декларации за липса на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, ал. 2 и ал. 5 ЗОП, в които са декларирани липсата на всички обстоятелства, съгласно изискванията на закона. Декларациите са подписани и подпечатани от Марек Сивец – председател на Управителния съвет на „Polish Security Printing Works“ S.A., Пиорт Панканин - член на Управителния съвет на „Polish Security Printing Works“ S.A., Славомир Грела – член на Управителния съвет на „Polish Security Printing Works“ S.A. и Гжегож Лабиш – прокурист.

#### **2. „Oberthur Fiduciaire“ SAS.**

При разглеждане по същество на заявлението, комисията установи, че кандидатът е представил всички изискуеми от възложителя и закона документи.

Комисията установи, че кандидатът отговаря на минималните изисквания на Възложителя за икономическо и финансово състояние, както и на минималните изисквания за технически възможности и квалификация.

В заявлението на „Oberthur Fiduciaire“ SAS са представени декларации за липса на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, ал. 2 и ал. 5 ЗОП, в които са декларирани липсата на всички обстоятелства, съгласно изискванията на закона. Декларациите са подписани и подпечатани от Николас Кутрос - Генерален оперативен директор на „Oberthur Fiduciaire“ SAS, делегиран генерален директор, Жан-Пиер Савар – президент на „Oberthur Fiduciaire“ SAS и Томас Савар – генерален директор „Oberthur Fiduciaire“ SAS.

### **IV. РЕЗУЛТАТИ ОТ РАЗГЛЕЖДАНЕТО НА ЗАЯВЛЕНИЯТА И ИЗВЪРШВАНЕТО НА ПРЕДВАРИТЕЛНИЯ ПОДБОР**

Във връзка с изложеното по-горе комисията предлага на Възложителя двамата кандидати, подали заявления за участие, да бъдат поканени да представят оферти, а именно:

- „Polish Security Printing Works“ S.A., Poland, 00-222 Warsaw, Sanguszki 1;
- „Oberthur Fiduciaire“ SAS, France, 75384 Paris Cedex 08, Avenue de Messine 7, CS 3003.

В резултат на работата си по разглеждане, отваряне на постъпилото заявление и извършване на предварителен подбор в ограничената процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет: “Избор на изпълнител на обществена поръчка за отпечатване и доставка на български банкноти”, комисията състави настоящия протокол на основание чл.79, ал. 5 от ЗОП. Настоящият протокол е съставен на 04.11.2014 г. Комисията предава настоящия протокол на Възложителя, за вземане на решение по чл. 79, ал. 12 от ЗОП.

Председател:

[Redacted Signature]

(Мария Гешева)

Членове

[Redacted Signature]

(Десислава Атанасова)

[Redacted Signature]

(Екатерина Златанова)

[Redacted Signature]

(Иванка Христова)

[Redacted Signature]

(Красимир Костадинов)

Настоящата информация е заличена на основание чл. 2, ал. 1 от Закона за защита на личните данни

[Redacted Signature]

Възложител: .....  
(Петко Кръстев Кръстев)



06.11. .... / 2014 г.  
(дата на приемане на протокола)